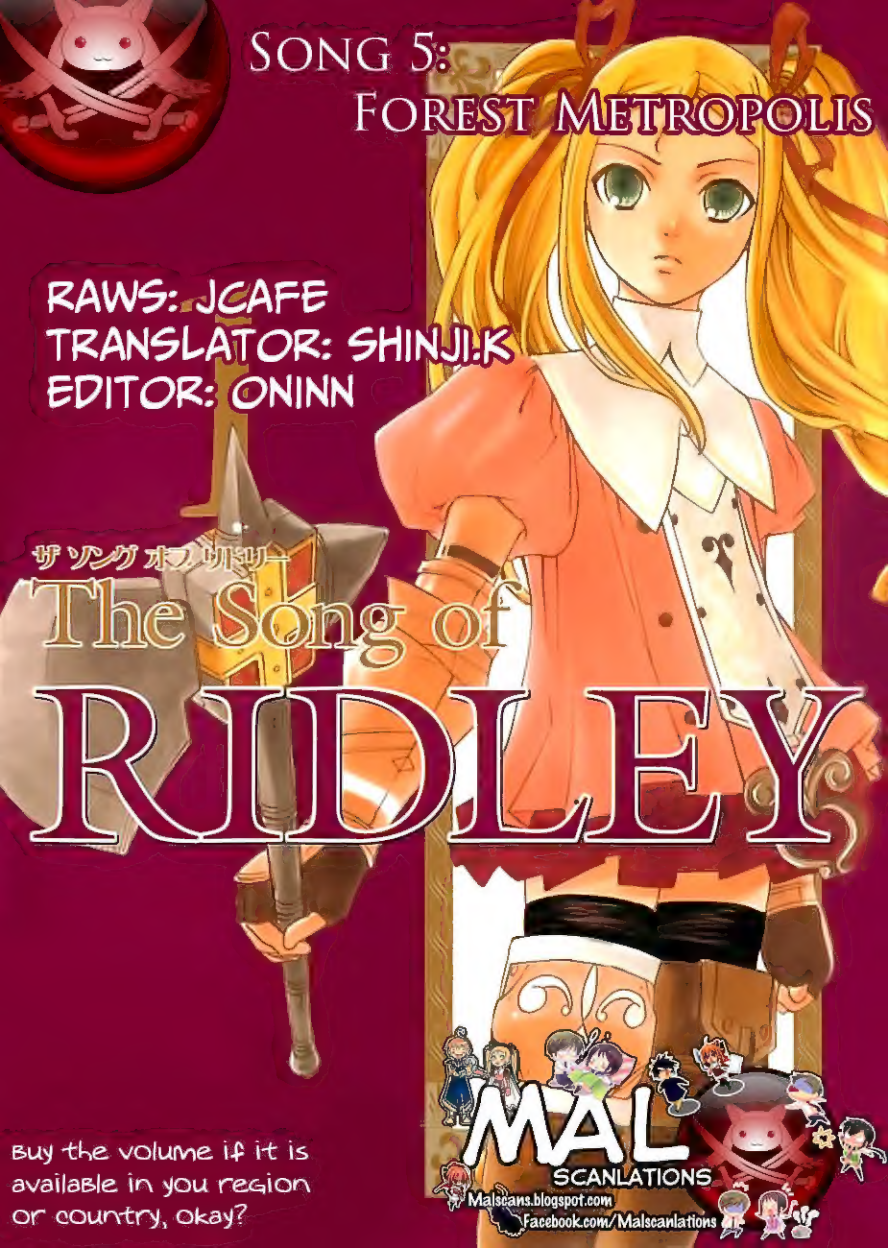
Song 5:
Forest Metropolis
RAWS: JCAFE
TRANSLATOR: SHINJI.K
EDITOR: ONINN
ザ ソング オブ リドリー
The Song of
RIDLEY
MAL
SCANLATIONS
Malscans.blogspot.com
Facebook.com/Malscanlations
Buy the volume if it is available in you region or country, okay?

# Song 5: Forest Metropolis

GENIUS-SAN!!

UM...

HELLO OOO~

GENIUS-SA~N!!!

YOU ARE GENIUS-SAN, RIGHT?

UM...

Guaaah!!!

Shut up!
Shut up!
Shut up——
——!!!

GENIUS WEISSHEIT

- A PRODIGY WHO ENTERED THE VARETH MAGIC INSTITUTE. EARNESTLY DEDICATED TO HIS RESEARCH.

I WAS EVEN CLOSE TO BEING ABLE TO FORMULATE THE FORMULA FOR THE ELEMENT-FAIRY RESONANCE ACCUMULATION PRINCIPLE!!!

YES, I AM THE CAPTAIN, GANZ.

IT'S ALRIGHT ...

SO IT'S YOU... THE KNIGHTS THAT WILL DELIVER THE SOVEREIGN MESSAGE?

...HEY, ISN'T THIS GUY A BIT WEIRD?

EH? NO... HOW SHOULD I SAY THIS... I HAVE NO EXCUSE.

IT'S FAR FROM A BIT. HE *IS* QUITE WEIRD.

I told you not to point your finger

RIDLEY SILVERLAKE.

I'M JACK!! NICE MEET-ING YOU!!

AND THESE TWO ARE...

GENIUS WEISSHEIT.

ちら

……

IT'S BECAUSE IT SEEMS THAT YOU ARE GOING INTO THE LIGHT ELF'S VILLAGE, THE CITY OF FLOWERS...

THAT I AGREED IN COOPERATING WITH YOU ALL.

I'LL JUST GIVE YOU A WARNING.

BY WHAT DO WE DO, YOU MEAN?

AND THEN? WHAT WILL WE DO?

THEN LET'S GO.

AH... Um...

EH?

I AM ASKING IF WE ARE GOING TO THE CITY OF FLOWERS IMMEDIATELY!!

EH... THAT IS ALREADY...

DO ANYTHING BUT HINDER MY RESEARCH!!

IS IT REALLY THAT WAY?

IF I IDLE FOR A MINUTE, HUMANITY'S ADVANCEMENT WILL BE DELAYED BY HALF A MONTH.

THE IMPORTANCE OF TIME OF MINE AND OF YOURS IS DIFFERENT.

I CAN'T WASTE MY TIME FOR EVEN FOR A MINUTE...

HA...

THAT IS SO. I'M A PRODIGY AFTER ALL.

THE PREVIOUS PROBLEM INDIVIDUAL

WHY IS IT THAT FOR EVERY MISSION THERE IS A PROBLEM INDIVIDUAL THAT COMES IN...!?

YOU SAY HERE... WHERE IS IT?

IT'S HERE.

HERE IS THE ENTRANCE TO THE CITY OF FLOWERS.

CAN'T YOU SEE IT? HERE HERE!!

HERE

IT'S THE SPLIT OF THIS BIG ROCK.

WELL, IF IT'S THE CITY OF FLOWERS, SHOULDN'T IT BE MORE FLASHY AND PRETTY...

...IT'S OKAY NOW, DON'T SAY ANYTHING ANYMORE.

IT'S HERE!?

GENIUSES DON'T LIE!! JUST WHAT KIND OF ENTRANCE WERE YOU THINKING OF!?

IT CAN'T BE!! THIS KIND OF PLACE?

I SEE.

THIS IS WHY THERE WAS NO ONE WHO WAS ABLE TO ENTER THE VILLAGE.

YEAH.

BESIDES, WHEN THE ENTRANCE GETS FOUND OUT, THAT IS THE TREND.

!

Don't move!!

**SHIN**

- A LIGHT ELF WHO HATES HUMANS. A LOOKOUT OF THE CITY OF FLOWERS.

**FAN**

- A LIGHT ELF THAT LOVES TO PLAY PRANKS AND DO MISCHIEF

YOU CAN'T ENTER INSIDE.

YOU ALL, TODAY, WE HAVE AN IMPORTANT BUSINESS.

IT'S YOU AGAIN HUH.

LEAVE AT ONCE.

YOU'RE TOO INSISTENT. DO YOU WANNA MEET A PAINFUL EXPERIENCE?

THAT'S RIGHT.

IF YOU DON'T STOP THIS, YOU'LL BECOME UNABLE TO RETURN HOME ALIVE.

MAY WE REQUEST AN AUDIENCE FROM THE ELDER CHIEF?

WE HAVE COME FROM THE RADIATA KINGDOM TO DELIVER A SOVEREIGN MESSAGE.

PLEASE STOP THAT, JACK-SAN!!

SCARY !!!

ELVES ARE SCAAARY!!

WHEN WE NEXT COME HERE AND YOU'RE STILL HERE, CONSIDER YOUR LIVES GONE.

You're noisy!!!

Go home!!!

We'll really get killed!!!

CAP-TAIN,

IT'S ALRIGHT. LET'S ALL ENTER.

Stealthily

STOP IT IDIOT!!

IT CAN'T BE HELPED.

LET'S GO BACK.

E-

Elves are scary...

IF WE DO THAT KIND OF THING, IT WILL BE FAR FROM A SOVEREIGN MESSAGE!!

What's with that!!?

In the end, we weren't able to enter!!!

DID YOU FIND A WAY?

LET'S GO TO THE DARK ELVES' VILLAGE!!

LET'S HAVE THEM BECOME MEDIATORS FOR US!!

EVEN IF YOU SAY WE HAVE TO...

HN? WAIT?

THAT'S RIGHT!!

THAT'S WHY WE HAVE TO DO SOMETHING AND THINK OF A WAY TO ENTER INSIDE.

IT'S NOT AS IF THE KINGDOM MADE ARRANGEMENTS SO WE CAN ENTER THE CITY OF FLOWERS...

EVERY TIME, I WAS DECLINED... HOWEVER...!!

UP UNTIL NOW, I HAVE MANY TIMES REQUESTED NOGUEIRA TO BRING ME INSIDE THE CITY OF FLOWERS, BUT...

MEDIATORS? BUT THEY TOO ARE ELVES. WON'T WE BE SENT AWAY IN THE SAME WAY?

I HAVE ONCE MET THE DARKS' ELDER CHIEF NOGUEIRA, WHO IS MORE UNDERSTANDING THAN THE LIGHTS'.

THIS TIME IS NOT A PERSONAL REASON,

IF IT'S A DELIVERY OF A SOVEREIGN MESSAGE, HAVING THE BACKING OF THE COUNTRY, NOGUEIRA SHOULDN'T SIMPLY DECLINE.

I told you, don't point your finger—

IF IT ISN'T ABOUT WORK, HE'S THE TYPE THAT I DON'T WANT TO DO ANYTHING WITH.

HE'S LAUGHING... HE'S REALLY WEIRD AFTER ALL, RIGHT?

MU FU FU FU FU FU FU FU!!

FINALLY, THE DAY THAT I WILL BE ABLE TO ENTER THE CITY OF FLOWERS HAS...

OKAY!!

FOLLOW ME AND COME!!

?

WITHOUT THE CAPTAIN'S ORDER, WE CANNOT MOBILISE ON OUR OWN.

...WELL, CAPTAIN IS NOT MOVING.

WHY AREN'T YOU FOLLOWING!?

What'd you say!?

An order to this genius meee!?

GENIUS-SAN, GUIDE US UP TO THE DARK ELVES' VILLAGE!

I'LL BE THE ONE PUTTING DOWN ORDERS!!

THAT'S RIGHT.

I AM THE CAPTAIN!!

ALTHOUGH THE WE WILL BE FAR OFF FROM THE CITY OF FLOWERS ...

.....

IF YOU WILL NOT COMPLY, THEN IT WILL BE FAREWELL HERE.

HOWEVER, A GENIUS YOU ARE, YOU ARE CURRENTLY UNDER MY COMMAND.

YES SIR!

NOW, LET'S GO, JACK-SAN.

RIDLEY-SAN TOO.

...FINE THEN,

OUR NTERESTS COINCIDE AFTER ALL.

WELL ENOUGH, WE'LL BE IN YOUR CARE.

ALTHOUGH WE UNNECESSARILY TOOK UP TIME———

I GUESS THAT'S HOW IT IS.

FOR YOU ALL, YOU'RE ALREADY HAPPY JUST BY COMPLETING THE MISSION GIVEN TO YOU.

WELL, I GUESS YOU ALL CANNOT COMPREHEND MY EXPANSIVE IDEOLOGY.

RE~ALLY, JUST SO WHAT THEN...

IT...

ONCE WE ARE ABLE TO ENTER THE CITY OF FLOWERS, ANOTHER ROAD WILL BE OPENED...!!

HMM~

LIKE WHAT?

WHAT D'YOU SAY!!?
I TOO HAVE A FULL-PLEDGED GOAL!!

I will-!!

surpass my Dad and become the strongest knight!!!

IN THE PAST, DAD WAS THE STRONGEST KNIGHT IN RADIATA, BUT HE WAS KILLED BY SOME PERSON...

IN ORDER TO DEFEAT THAT PERSON WHO KILLED DAD, I GUESS HAVE NO CHOICE BUT TO BECOME STRONGER.

THAT'S WHY I'LL BECOME STRONGER AND FIND OUT MY OPPONENT!!

BY FIND OUT, YOU MEAN...

I-IS THAT BAD!!?

YOU DON'T EVEN KNOW YOUR OPPO-NENT!?

.....

REALLY, SO SIMPLE-MINDED...

D'you say!?

My reason of aiming of becoming a knight is

because I want to exact revenge for Dad!!

THIS GUY HAS THAT KIND OF GOAL...

.....

THE REASON FOR BECOMING A KNIGHT——

HOW ABOUT ME...?

I...

BECOME A SPLENDID KNIGHT...

THE NAME THAT MOTHER KEPT ON PROTECTING, IN ORDER TO NOT SHAME THE NAME OF THE SILVERLAKE HOUSE, I'LL BECOME A SPLENDID KNIGHT...

FROM WHEN I WAS VERY YOUNG, I WAS ALREADY RECEIVING TRAINING IN ORDER TO BECOME A KNIGHT

NOW

LET'S END THE IDLE TALK THERE.

THE VILLAGE IN THE INTERIOR OF THIS FOREST IS WHERE THE DARK ELF DWELLS, THE FOREST METROPOLIS.

!

WOAH!

THEN...

AFTER THAT...?

COOL!!!

IT'S SOMEWHAT LIKE THE LEAVES ARE DANCING—

IT'S REALLY IS A VERY BEAUTIFUL PLACE!

THE DARK ELVES IS A RACE SEEKING TO COEXIST WITH NATURE, AFTER ALL.

THEY WORK HARD, DRINK HARD, AND LAUGH HARD.

HAA~~~ IT'S SOMEWHAT AN ENVIABLE LIFESTYLE.

AH... IT'S HERE...

I'LL GO TALK TO THE GATE WATCHER.

HERE IS THE FOREST METROPOLIS ENTRANCE.

HUU~N

WELL THEN,

TRY DOING YOUR BEST.

AH GENIUS, YOU CAME AGAIN.

IF T'S ABOUT THE CITY OF FLOWERS, NO MATTER HOW MANY TIMES YOU ASK, I THINK IT IS JSELESS?

THIS TIME AROUND, I HAVE A CHANCE!! NOGUEIRA TOO SHOULD NOT REFUSE.

HEY,

MIKAEL!!

ﾊｧ...

OHHHH!!?

DIDN'T YOU BUILD ONE, RIDLEY?

SECRET BASE?

IT'S SOMEWHAT LIKE THE SECRET BASE I BUILT IN MY CHILDHOOD.

I STUDIED THINGS THAT WILL SERVE PURPOSE IN MY BECOMING A SPLENDID KNIGHT IN THE FUTURE.

I DON'T DO SUCH TRIVIAL THINGS.

SWORD SKILLS, MARTIAL ARTS, ETIQUETTE...

...IT'S A NEEDLESS CONCERN.

LONELY ...

ISN'T THAT SOMEWHAT LONELY?

OH...

BUT...

NOW LET'S GO.

IT'S HERE.

I CANNOT HELP YOU GET INSIDE THE CITY OF FLOWERS.

GENIUS

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SAY IT FOR YOU TO UNDER-STAND?

NOGUEIRA
- ELDER CHIEF OF THE DARK ELF -

.....

WELL THEN,

BUT MAKE IT SHORT.

THEY ARE BEARING AN IMPORTANT MISSION.

HOWEVER, IN ORDER TO ACCOMPLISH IT, THEY HAVE TO VISIT THE CITY OF FLOWERS.

NOGUEIRA-DONO, PLEASE LISTEN TO JUST EVEN OUR STORY.

TODAY'S BUSINESS IS NOT A PERSONAL ONE,

I HAVE A REQUEST ABOUT THESE PERSONS.

EH——

FIRST OF ALL, IT'S A PLEASURE TO MEET YOU.

AH

YES YES.

HEY CAPTAIN, HURRY UP AND TALK.

THANK YOU VERY MUCH!!!

YES, YES!

THE MAIN POINT, RIGHT!!

Say the main point!! The main point!!

Skip the greetings!!

A LETTER FROM THE HUMAN KING TO MY YOUNGER BROTHER, YOU SAY?

!

A SOVEREIGN MESSAGE.

A LETTER ADDRESSED BY THE RADIATA KINGDOM TO THE LIGHT ELF ELDER CHIEF, ZANE-DONO.

OUR MAIN POINT IS THIS!!

YOU SAID YOUNGER BROTHER?

NOGUEIRA-DONO IS ZANE-DONO'S REAL OLDER BROTHER.

.....

WHAT IS THAT?

OUR KING IS SEEKING FOR COEXISTENCE.

HAVING BOTH COUNTRIES PROFIT FROM DOING TRADE WITH EACH OTHER AND SO THAT WE CAN LIVE ABUNDANTLY, THE KING EAGERLY REQUESTS.

I SEE. SO THAT'S WHY HIS FEATURES ARE CLOSE TO A LIGHT ELF.

...RATHER THAN THAT, NOGUEIRA-DONO IS A LIGHT ELF.

WELL, ENOUGH OF THOSE THINGS... SO,

WHAT KIND OF CONTENT DOES THIS SOVEREIGN MESSAGE HAS?

FUH, TRADES... HUH.

MY YOUNGER BROTHER WOULDN'T EVEN LEND HIS EAR TO THAT.

THEN...

UM...

IS IT NO GOOD?

DOES ZANE-DONO HATE THE HUMANS THAT MUCH?

.....

IF WE LOOK AT HISTORY, THERE ARE THAT MUCH.

FOR REASONS TO HATE HUMANS, WE HAVE AS MANY

NO.

LET'S SEND YOU WITH A MESSENGER.

Eh!?

THE PROSPERITY OF THE HUMAN RACE KNOWS NO END

A REQUEST FOR TRADE WILL SURELY COME SOONER OR LATER.

YOU'LL MOST LIKELY BE TURNED AWAY

BUT THERE IS THIS VERY LITTLE CHANCE.

MY BROTHER HAS THIS DUTY TO GOVERN THE LIGHT ELVES AND AT THE SAME TIME, TO DETERMINE THE STANDING OF ALL THE ELVES.

THAT'S WHAT I WANT TO SEE.

BEARING THAT DUTY, HOW MY BROTHER WILL BE DEALING WITH THIS MATTER...

はたこ

HOORAY!!!

Thank you very much!!!

FINALLY, TO THE CITY OF FLOWERS~

Fu fu fu fu.

Baah!!

AFTER HALF A DAY, THE MESSENGER WOULD HAVE RETURNED,

UNTIL THEN, TAKE A REST FOR A BIT.

.....

SOAK.

.....

WHAT ARE YOU DOING!!?

Blood's rising up my head...

NOTHING, BECAUSE OF BOREDOM.

THIS GUY... DOES HE NOT REMEMBER IT?

WELL, HOWEVER, THIS PLACE REALLY IS AMUSING—

HN?

WHAT DO YOU MEAN BY EARLIER?

JACK... FOR EARLIER... UM, I'M SORRY...

SOMEWHAT... THINGS LIKE THAT

ARE NICE.

.....

JUST EARLIER, I DID BIT OF A WALK.

BUT IT REALLY FEELS LIKE IT IS THE SECRET BASE ITSELF THAT I BUILT IN THE PAST!!

AFTER THAT, I'LL ADD GRASS TO THE ENTRANCE SO IT WON'T BE FOUND——

WELL, IT'S NOT THIS WIDE BUT

I'LL PUT THE THINGS I PICKED UP AROUND THERE——

AH... UM,

I WENT TO DEEP TALK, UNINTEN-TIONALLY.

...NO.

Things like I'm envious about your secret base... I-It's not like that!!

N-No!

Not really!!!

SOMEWHAT... THE MOOD HAS CHANGED.

It's just this time...

Go sleep already!!

THAT NIGHT, IN THE VICINITY OF THE WIND VALLEY NORTH OF THE FOREST METROPOLIS, THERE WAS A GROUP TRANSPORTING A LARGE WAGON——

IT... IT'S NO GOOD. IT'S TOO HEAVY!

YOU BASTARDS, DO IT PROPERLY!!

I'm paying you money!!

BEFORE THE SLEEPING DRUG WEARS OUT, YOU HAVE TO BRING IT TO THE DESIGNATED PLACE!!

YOU CAN'T GET WORN OUT NOW!!

WA...

WAIT A BIT!!!

HA HA HA HA HA!

オオ

LET'S GO!!!

ONE, TWO...

S-SHIT ...!!!

FU...

FUFU...

GO...!!!

SEEK FOR BLOOD AND BECOME FOOLISH!!!

SFX: GRR..

OBLITERATE THE ELVES!!!